

"ON MATRIMONI DE MATT !"

(cume spusà on mungia vacc...)

**COMMEDIA COMICA IN DUE ATTI DI
ROBERTO FERA**

Personaggi :

**Walter Bombardieri-il postino
Severino Mangiaratti-il mandriano
Teobalda De Borlottis-la promessa sposa
Guglielmo De Borlottis-il fratello di Teobalda
Udilla-la governante
Tino-l'addetto al maneggio
Aristide-il cameriere
Ruggero Anatriello-il meccanico
Cesarina-la nipote di Udilla
Claudia-la seconda promessa sposa**

**La scena si svolge ai nostri tempi, in una vecchia cascina di campagna.
Sul palco un divano sghembo ricoperto da un telo consunto, una vecchia credenza, un tavolo con sedie e tovaglia di plastica.
Appoggiati alle pareti un calendario e vari attrezzi da campagna.
Una corda da bucato è tirata da parte a parte della scena e su di essa sono stesi dei panni (tra cui calzini e mutande) insieme ad alcune caciotte, un salame, teste d'aglio. A discrezione del regista, all'ingresso del teatro oppure sotto il palcoscenico si possono posizionare sacchi di iuta, attrezzi agricoli, un ceppo di legno con una falce. Gli abitanti della cascina saranno vestiti con abiti e calzature da campagna, mentre gli ospiti cittadini, al loro arrivo, saranno molto eleganti.**

TRAMA

Dopo molti anni di convinto celibato Severino Mangiaratti, mandriano claudicante e turchio, ha finalmente deciso di cercare moglie, portando in dote la vecchia cascina e il bestiame di cui è proprietario. Convinto dall'amico postino Walter Bombardieri, pubblica quindi un'inserzione sulla rivista "Cuori Nuovi", specializzata nella ricerca dell'anima gemella.

Passa qualche tempo e, quando ormai Severino incomincia a disperare, giunge la lettera di Teobalda de Borlottis, una ricca e viziata ragazza di città che annuncia il suo arrivo, convinta di incontrare un ricchissimo possidente terriero da impalmare...

Il postino Walter, intuendo che questa sarebbe l'unica possibilità di "sistemare" l'ormai maturo amico, lo convince a spacciarsi per tale, pronto a sua volta a fingersi addirittura suo "segretario particolare" e a coinvolgere nella finzione tutto il vicinato.

Teobalda si presenta all'appuntamento con Guglielmo, un tipo altrettanto altezzoso ed arrogante, che presenta come suo fratello. Ma in realtà i due non sono altro che una coppia di abili cacciatori di dote dediti alle truffe ai danni di persone sole e intenzionati a raggirare il malcapitato...

Una farsa ancora una volta divertente ed ironica che ci riporterà con umorismo in un mondo contadino che pian piano sta scomparendo.

Tutti i diritti della commedia sono tutelati dalla S.I.A.E.-Codice Opera : 823616 A

ATTO PRIMO

WALTER E SEVERINO SONO IMPEGNATI IN UN'ACCESA PARTITA A SCOPA D'ASSI...

Se-(distribuendo le carte) Vona, do e trì...vona, do e trì...parla ! (muove la testa come a sciogliere i nervi del collo)

Wa-(mettendo giù la prima carta e poi a seguire tutte le altre) Tant per fat cuntent...un bel quater ! (lo guarda) Ma te fa mal el coll ?

Se-Tas Walter, che l'è d'ù d'ì che vedi i stell...tuta culpa de l'umidità ! Beh, comunque...un bel quater ? Scupa !

Wa- (bofonchiando) Porca vaca...un ses...vedem se te gh'è anca quest chì...

Se- Scupa ! E d'ù ses per la primiera (ridacchia)

Wa- (sempre bofonchiando) Ma porca...quel che te set minga ti, un fant giuvin e bell!

Se- Uh uh uh...scupa !

Wa- (con un moto di stizza) Crepa ! ...(prendendo anche le carte di Severino) Cià che fò i cunt...alura, te ce ne avevi diciotto, e tri di scup fan vint !

Se-(poco convinto) Vint ? Te se sicur ?

Wa-Eh certo ! (contando il primo punto sul pollice) Desdott, desnov e vint ! Speta che cunti i ori...Vun d'ù tri, quater e cinq ! Gli ori hinn me ! Po' dopu m'è g'ho un sett, d'ù te mie prestat t'è insem a d'ù ses...e primiera l'è mia !

Se-(un po' dubbioso) Eh sì, te gh'è rasun...

Wa-El setbell senza fa pari o disper el tegni m'è...e inscì fò quater punt ! Alura, m'è ghe n'avevi quatordes e quater fa desnov !

Se-Sem vint a desnov...che la partida chì so minga se te la vincet...de chi l'è el mas ades ?

Wa- (prendendo le carte) Tuca a m'è miscià...ti intant tira giò on bicer de vin...

Se-(si alza per prendere il vino e due bicchieri dando le spalle a Walter che nel mentre cambia le carte dandone a ciascuno tre uguali) Walter, ogni tant te gh'è ona quai bona idea...cià, aprufitemen...

Wa- Tira, tira giò senza giras, che el vin al te suga i dular...(nel mentre continua a truccare il mazzo)

Se- Sì, però bevemen poc, perché el vin el custa...e m'è de danèe de cumpral ghe n'ho minga ! (si risiede). Cià, l'ultima man...po' dopu vo a dag ona ugiada a la stala...

Wa- (dando le carte) Vona, do e trì...vona, do e trì...

Se-Una bela duneta !

Wa- (gioendo) Scupa ! E fan vint !

Se- (tentennando) Un'altra dona...

Wa-(urlando) Uh uh...scupa. Vintun e partida, pulaster !

Se- (buttando l'ultima carta) Eh, ma te gh'è un bus del gnau de...v'è ti che fortuna !

Wa- (quasi offeso) Ah m'è sunt quel fortuna, eh ? T'è tri cart tri scup...una volta che capita a m'è sunt fortunà !

Se- Capisi no perché quand sem desdott pari, desnov pari, te me fè ciapà el vin, te me diset de minga giram, e mi perdi sempre !

Wa- L'è perché te sé minga bun de giugà !

Se- Sì, però varda che l'è strano Walter...perdi semper per culpa di donn !

Wa- Tel se perché? Perché ti cunt i donn te ve minga d'acord...A pruposit de donn, l'ha rispost ona quai vuna a l'insertiun che em mis in sul giurnal "Cuori nuovi", che la rivista specialisada in matrimoni ?

Se- (ricordandosene) Ah sì Walter, vona la m'ha rispost...speta, speta che te fu legg la letera...(tirandola fuori dalla tasca) Tela chi, dag un'ugiada...

Wa- (prendendo la lettera e leggendola mentre si sposta dal tavolo al divano) Questa chi l'è l'unica risposta rivada ?

Se- (seguendolo claudicante) L'unica...(tra sé) ma varda ti se un por paesan per trovà miè el g'ha de fa un'insertiun in sul giurnal specialisà...roba de matt, roba de matt ! (sedendosi di fianco a Walter, che nel mentre si è accomodato) Se la dis quela lì ? La vor spusam sì o no ?

Wa- Severino ghe semm : el pes l'ha abucà a l'am !

Se- (scocciato) Ma porca martina Walter...mi sunt chi disperà perché nisuna dona la me vor e ti te me parlet de am e de pes...cusa me interessa a mi de la pesca, mi cerchi una miè Walter, una compagna per i miei giorni...possibilmente bella e se riesi a spend minga tropp l'è mei !

Wa- El g'ha anca i pretes ades...el g'ha anca i pretes...ma cerca de cuntentas d'ona quai disgrasiada...se te voret anca ti, quela lì che la sfilà, la Schiffer (pronuncia Skiffer)...Te se sempre el solit gnurant...vurevi di che questa chi ha creduto a quello che ho scrivuto !

Se- Walter, giamò sunt un om che el capis poc...se po' ti te se spiegnet minga, mi vò in cunfusion del tucc !

Wa- Alura, ricapitolando : te se ricordet cume l'era impustada l'insertiun matrimonial ?

Se- Certo...(con difficoltà) "agricoltore diretto proprietario cascina con annesso terreno, stalla ed animali cerca anima gemella"...questa chi l'è l'insertiun che l'è stata publicada...

Wa- Alla quale ho apportato qualche variante...qualche aggiustamento...

Se- (non capendo) In che senso Walter ?

Wa- Nel senso che, per meglio proporti, ho scrivuto in sul giurnal "Ricchissimo possidente terriero, proprietario meravigliosa villa con maneggio, allevamento di bovini, cane da guardia e piscina cerca anima gemella"...

Se- (preoccupandosi) Ma Walter...cume ricco possidente terriero ?...Mi sunt el proprietari de 'sta casina chi (la indica con la mano) che uramai la vò a tocc, g'ho quater vacc pell e oss e l'unic caval che'l m'è restà, el Peonio, el g'ha anca la bronchite...e po', ma che manegg e manegg ?

Wa- (intervenendo) Però el can da guardia te ghe l'è...

Se- (piagnucolando) Ma Walter...ma se el Pallino l'è pusè de là che de chi...el se stremis persin quand a canta el gall...ai cinq ur de la matina me'l trovi suta i cuvert...o pora mi...o pora mi...

Wa- (ricordandosi) E po' ho anca scrivù che invece de l'ort te se proprietari de ettari ed ettari di terreno...t'ho fa pasà per una persona in vista...insuma, cunt i danèe !

Se- Ma perché ?

Wa- Ma cume perché ? Perché al dì d'incò i donn varden pusè avanti...voren quel che ha ciapà el diploma, quel che el lavora a Milan, quel che a la domenica el se met la cravata, quel che'l g'ha la machina bela...ti te ghe l'è la machina bela ?

Se- Machina ? G'ho un tratur che l'è ona meraviglia, un SAME del 1960...el fa un po' de travai ma per andà in gir a l'è ona bumba...e po' el v'è a gasoli e mi risparmi !

Wa- E po' el diploma...che diploma te podet veg tì...tì te se diplomà in del mung i vacc e in del spalà el letam !

Se- Perché Walter ? Trà su merda, trà giò merda..l'è minga un bel mestèe anca quest ?

Wa- Ma Severino, te se propri indrèe...i donn d'incò voren fa la bela vita, voren divertis...sentem questa chì se la dis...(leggendo ad alta voce) "Mon petit cher"...cher, questa chì a l'è emiliana, andem ben ! "Sono Teobalda de Borlottis"...questa chì l'è imparentada cun quel di fasò... "e non ho potuto esimermi..."

Se- Esimermi ? Se vor dì ?

Wa- (prendendo tempo) Ehhh...cume se vor dì ?

SE- Se vor dì "esimermi" ?

Wa- Te set gnurant ! Vor dì che...che...non ha potuto esimermi...

Se- Appunto, ma se vor dì ?

Wa- Vor dì...esimermi, cioè...te set nagott !

Se- Ma insuma, se vor dì ?

Wa- Che non ha potuto esimermi vor dì...esimio, persona rispettabile...vor dì che la te stima...fam andà avanti ades... "dal rispondere ad un uomo del tuo fascino"...te capì ? Non ho potuto, esimio, trattenermi dal rispondere a un uomo del tuo fascino...vor dì che te l'è culpida !

Se- (dandosi un tono) L'è la prima volta che una dona la me trova fascinante...

Wa- Fam andà avanti ades, cumencia minga a muntat la testa... "Vorrei conoscerti, visitare la tua tenuta, i tuoi allevamenti, perdermi negli odori della campagna..."

Se- (interrompendolo) Odori della campagna ? Chì l'unic udur che se sent l'è la merda di me vacc...Walter, sunt ruvinà !

Wa- Fam andà avanti ! "Galoppare sul tuo purosangue..."

Se- Ma no Walter, el me Peonio el g'ha anca la bronchite...

Wa- "Tuffarmi nella piscina, nuotare ed amoreggiare con te..." questa chì de la piscina l'è sempre ona mia aggiunta...inscì, per fat fà bela figura...

Se- Ma che piscina e piscina Walter...l'è la rogia...el foss...

Wa- Uramai che ghe sem...bala pù bala men... "E non preoccuparti del tuo lieve difetto fisico...io saprò amarti, amarti e ancora amarti..."(guardando Severino) Che om furtunà che te set ! Lieve difetto fisico...la sa minga che se movet cume un elefante in d'una cristalleria

Se- (bofonchiando)L'è culpa mia se sunt sopp ? E po' te parlet propri tì che te se pien de grasìa !

Wa- (continuando a leggere la lettera sottovoce e guardando Severino con aria preoccupata) Severino...che di l'è incò ?

Se- (andando ad un vecchio calendario) Incò l'è...mercoledì quindes. Perché ?

Wa- Ahi ahi ahi, alura bisogna fa a la svelta !

Se- A fa che roba, Walter ?

Wa- A fa che roba...a fat pasà ti per un ricco possidente terriero, pien de danèe, educà e rafinà, e mì...e mì g'ho de fa el tò segretari personal, perché ogni sciur che'l se rispeta el g'ha on quali vun che l'aiuta in tucc i mansiun...

Se-(preoccupato) Ma cume Walter...ma cume fò a fam pasà per un om pien de danèe...e ti po'...tucc te ghè men che del segretari... e po' perché ?

Wa- (sventolando la lettera) Senta se la scriv la Teobalda : "Sarò da te mercoledì 15 per conoscerti. Ci vediamo in via della Cascina Gobba al numero 4. A presto, tua Teobalda". Certo che per un sopp stà de cà a Cascina Gobba a l'è el masim ! Fam minga perd temp e ciamem subit l'Udilla che l'è fora in curtil, l'ù vista prima...

Se-(avviandosi alla porta) Ma perché ?

Wa- Severino, g'ho poc temp per spiegat cume g'ho de urganisà la roba...tì ciamela e basta

Se- (stando sulla porta) Udila...Udila...vegn denter che te cerca el Walter...(a Walter) la me rispund minga...

Wa- Ciamela pusè fort, tel sé che l'è mesa rimbambida !

Se- Ohh...Udila...Udila...

DA FUORI SI SENTE UNA VOCE

Ud- Se te ghè de vusà, malnat ?

Se- Vegn denter che te cerca el Walter !

Ud- Dig che finisi de legà el melgun e arivi !

Se-(a Walter) Alura Walter, cusa fasem ?

Wa- Ades, cume ariva l'Udila, tì te ve de là e te cerchet un abigliament più consono al tuo nuovo ruolo...quand ariverà la Teobalda mì, cume t'ho spiegà prima, me farò pasà per el tò segretari personal e l'Udila per...per la governanta. Ades però ghe vuraria on quai d'un che el faga finta de curà al manegg...ah ecco, el Tino, quel che giusta i biciclet, el pudaria andà ben !

Se- Oh Walter, ma cume l'andrà a finì che la storia chì ?

WALTER NON RIESCE A RISPONDERE PERCHE' INTERROTTO DALL'ARRIVO DI UDILLA IN ABITI DA CORTILE E CON FOULARD IN TESTA

Ud- (entrando e starnutendo) Etcì...etcì...ma va in bestia anca el rafredur ! L'è propri de fen, el g'ha rasun el dutur ! Se g'avì de vusà cume do matt vialter dù ? Etcì...

Se- Mi c'entri nient ! Mi cerchi dumà ona mièe e varda tì che rebelot l'è saltà fora...G'ho de fam pasà per vun pien de danèe...e po' g'ho anca de dì che el mè Peonio l'è un purosangue, che el mè l'è minga un ort ma ettari ed ettari di terreno e po' anca che g'ho el can da guardia...(si siede) mi me cumincia a vegnì i balurdun in testa...E po' sia ben ciar che mì de danèe de tirà fora ghe n'ho ben poc, ansi, ghe n'ho minga del tutt !

Ud- L'è no che te ghe poc danèe...l'è che te sè restio a tirai fora perché te sè tirchio ! E po' se l'è sta nuvidà del matrimoni ?

Wa- Udila, te spieghi. L'è che de rifa o de rafa mi averisi trovà una mièe per el Severino...però tel sè anca tì cume hinn i donn...voren minga spusà on paesan del gener...i donn al dì incò hinn minga cume quei d'una volta che se cuntenteven de poc...

Ud-(intervenendo) Walter, va pian ! Num se cuntentevum de poc anca perché, a di la verità, gh'era minga tropp de pretend cume omen...comunque, chi l'è questa chi ?

Se- (si rialza) Teobalda de Borlottis, emiliana, forse imparentata cunt quel di fasò...e non solo ! La me trova anca un om fascinante nonostante il mio lieve difetto fisico...vuole galoppare con me sul mio purosangue e nuotare nella mia piscina...dumà che mì g'ho né vun né l'alter ! (si versa da bere e si risiede) E g'ho minga neanche de danèe !

Wa-Giamò me imagini el dì del matrimoni : el percurs fin a la gesa invece de fal in machina el fem cul tratur, e per mangià...dù fett de salam e dù de furmagg in usteria !

Ud- Cunt el Severino che el fa fadiga a pagà el pret, el cunt e el carburant per el tratur !

Se- Perché io sono un uomo parsimonioso !

Wa-Disem che tì te manget no per minga andà al cess...

Ud- Etcì...ancamò ! Beh, morale della favola ? Bisogna preparà i partecipasiun ? (a Severino) varda che el tipografo el costa !

Se- Mì la savevi...prima amò de spusas bisogna cascìà fora i danèe !

Wa- Udilla, ci aspetta un compito ingrato : bisogna riunis tucc num de la casina e fas pasà per so dipendent...mì g'ho in ment quest : tì per esempi te andariset ben per fa la governanta...

Ud- Etcì...la governanta ?

Wa- Ma sì, tel sé, quei donn lì che tegnen a post la cà a vun che el g'ha tanti interess...

Se- Sia ciar però Udila : mì el stipendi te'l do no...minga che un domani te pretendet di danèe...te'l disi subit : mì de danèe ghe n'ho minga !

Wa- Mì invece g'ho de fa el so segretari personal...el Tino el podaris per esempi fas pasà per l'om che el cura la campagna e el manegg...insoma, in buna sustansa bisogna fal pasà per un om facultus, elegant e refinà...e magari questa chì, attratta dall'uomo benestante, la ghe dis de sì e inscì el sistemum...che mì ne podi pù !

Se- Walter, e se po' la va mal ? Se questa chì la vegn a savè tuscoss ?

Wa- Tì preoccupes minga, cerca dumà de fa ben la tua part !

Ud- Sì sì Walter, bisogna fà propri inscì...etcì...alura, cume prucedum ades ?

Wa- Udila, d'ora in avanti ti te saret la governanta...ades ti và de là e vist che te sé una dona de gust, e che gust, meteg su una cravata e un bel completo a che l'om lì...

Se- Ma Walter, mì cunt la cravata me senti cume un impicà !

Ud- Oh, cumincia minga a lamentas, Severino !| Vegn cun mì che te prepari a puntino...e prima de tutt un bel bagn perché te spuset !

Se- Eh se sto tucc el dì in mes a vacc e purscei, podi minga ves profumà !

Wa- Va de là a cambias, che la Teobalda l'è adrèe a rivà !

SEVERINO E UDILLA ESCONO, LEI STARNUTENDO, LUI BORBOTTANDO

Wa- E vona l'è fada ! (riflettendo) Però seconda mì pusè personal el g'ha e mei a l'è...g'ho de impruvisà anca un camerer de casa Mangiaratti...Mangiaratti...Ma che cugnom brutt che'l g'ha el Severino...el po' minga presentas inscì...la Teobalda la ghe dis "Piacere, Teobalda de Borlottis" e lù al ghe rispund "Piacere, Severino Mangiaratti"...no, el sta minga ben...lo francesizzerò, che è anche più fine..."Piacere, Teobalda de Borlottis"... "Piacere, Severino Mansciaratt"...eh sì, el suna mei...ah, e po' g'ho anca de racumandag de fas minga capì che lù a l'è un om tirchio...se la Teobalda la ghe dumanda on quai cos, che so, una vereta de fidansament, una culanina, un presentin, lù el deva dig de sì...e anca l'Udila po' la dev presentas ben, minga vestida cume el so solit, cume ona paesana che la dà el bechim ai galin e che la tira su la melga cunt i man e po' dopu la starnudis tucc el dì...no, anca lè la deva ves ona dona elegante...e anca mì cercherò de damm un tono quand me presentarò..."Buongiorno, sono Walter Bombardieri, segretario personale del Commendator Severino Mansciaratt"...ecco, inscì l'è una roba fine, elegante...

ENTRA NEL MENTRE TINO, CON IL BRACCIO SINISTRO FASCIATO E ALCUN ESCORIAZIONI IN VISO SPALMATE DI ITTILOLO

Ti-(con accento meridionale) Uhèi Severino, varda che lu trattore tuo si incomincia a perdere i colpi...non è arrivata l'ora di cagnarlo ? (accorgendosi di Walter) Uhèi Waltèr, che ci fai qui ?

Wa- Ciao Tino, te'l disi subit : siccome ho poco tempo cerca de fa andà el cumprendoni...ascultum ben...

Ti- Dimme tuscoss, Waltèr...

Wa-L'è che el Severino forse l'ha trovà ona mièe, e el m'ha mis in man tuta l'organisasiun del matrimoni...

Ti-Una mièe ? E che è na mièe ?

Wa-La mièe, no ? Giargianes de l'ostrega !

Ti- Ti ripeto, e che è "na mièe" ?

Wa-(in meridionale) A mughiera !

Ti-Ahh ! A mughiera ! E se mi parli in inglese, io non capisco ! Dì uhi, ma u sabe che pe' sposarsi ci vogliani i picci ?

Wa- La sa, la sa...anca se el fa fadiga a tirà fora el purtafoi...(poi accorgendosi dei graffi e del braccio fasciato) Ma cume te se cunscià ? Se te suces ?

Ti- Taci Waltèr, taci...che se comincio a contarti stenterebbi a crederlo ! E che stavo dietro ad aggiustare la trebbiatrice del Pancrazio, e guarda te, sunt scarligà, tanto per dirla in francesco, e mi ho tutto spellato ! Borlando giù mi sono anche lussato nu braccio ! L'Onorina, a mughiera mia, mi ha impastato su tutto di ittiolo...son qui che puzzo come una capra !

Wa-E spruset un po' de profum, un po' de Canela numero 5...e comunque ascultum ben che ades te spieghi...(si siedono) Te devet savè che la futura moglie del Severino a l'è una dona che la riva da la città, quindi locata in alto, cume se dis...altolocata...e mì, pur de fal spusà, pensa che l'ho spacià per vun pien de danèe fin al bus del gnau, vun che invece de ves proprietari d'una casina el g'ha un impero economico e per forza el dev aveg del personal che lavura...Alura mi sunt adrèe a riunì tucc i paesan de la casina, ognuno con un ruolo diverso, per fal aparì quel che l'è minga...tì per esempi te andariset ben per fa quel che el cura i teren e el manegg...te sariset

dispost ?

Ti- E perché no ? Piuttosto a che vederlo in quelle condizioni mi farebbi passare pure per l'Aga Khan !

Wa- Bene, ancora un elemento al posto giusto e el matrimoni l'è cumbinà !

Ti- Waltèr, te lo diso in milanese : dim se g'ho de fa...

RIENTRA NEL MENTRE UDILLA SPEDITAMENTE

Ud-Etcì...Walter, g'ho fa fa el bagn al Severino...è vegnù fora un'acqua negra come el carbun...(accorgendosi di Tino) Tino, ma se t'è cumbinà ? Cume te fa a cuncias inscì ? E po' senta, senta che spusa de ittiolo che te ghe ados...

Ti- E'tutta colpa della trebbiatrice del Pancrazio...

Wa-(mimando con le braccia)...Che l'ha minga trità ! Allora Udila, anca el Tino l'è d'acord. Ades va a cambias anca tì, dat ona bela cutunada ai cavei, ei vori bei gunfi eh, met su un bel vestì negher, quel che te drovet per andà al cimiteri, e po' turna subit chì...intant mì vedi de cuncsià un po' el Tino...su forsa bagai, che la Teobalda l'è adrèe arivà !

Ti-Non preoccuparti Waltèr...vedrai che saremo dei dipendenti perfetti !

Ud- (uscendo) Etcì...a fò in d'un minut (esce)

ANCHE WALTER E TINO ESCONO

Ti- (uscendo) Allora Waltèr, vorrebbi dire che il Severino stavolta ce lo sistemiamo ?

Wa-Mì me l'auguri Tino, me l'auguri...

LA SCENA RIMANE VUOTA QUALCHE SECONDO. RIENTRA WALTER SISTEMANDOSI UNA CRAVATTA ELEGANTISSIMA

Wa- (a Tino) A ghe on quai cos che se adis a tì ? (nel mentre si aggiusta la cravatta)

Ti- (da fuori) Sto dietro a vedere Waltèr...ma per me li vestiti sua hanno un po' corti **(n.d.a. : o lunghi, a seconda dell'interprete)**

Wa- Fa con calma, che intant mì sistemi un po' la cà...(Si mette a riordinare. Prende dallo sgangherato divano il telo che lo copre, pieno di buchi) Ma varda tì, par che ghe dorma su i ratt ! (andando alla corda e vedendo delle calze appese vicino a delle caciotte) Ecco perché ghe campana i pè...el met el furnagg visin ai calsett...(guardando il calendario) Oh Signur, el g'ha el calendari del nuvantano e per ves agiurnà el g'ha cambià i dì ! (spostandosi) E chì ? Teh va, el g'ha tacà i mudand, quei a quater butuni, quei d'una volta, che se ricunus el davanti dal dedrèe perché davanti en giall e dedrèe en marun ! (spostandosi ancora verso una sgheba credenzina) E chi se l'ha mis ? Fagioli borlotti ? Ma alura par che che la tusa lì la vor ciapà propia per i fundei...(li nasconde)

TINO RIENTRA CON UN PAIO DI PANTALONI FUORI MISURA ED AGGHINDATO IN MANIERA CAMPAGNOLA MA RIDICOLA

Ti- Che dici Waltèr, vado di bene vestito accusì ?

Wa- Oh, te set ona meraviglia !

RIENTRA UDILLA (l'entrata dei personaggi deve essere molto ritmata)

Ud-Udilla la governanta è pronta ! (con i capelli gellati per aria)

Wa-Te tirà fora el melgun di sacocc ? Minga de fa figur, eh ?

RIENTRA SEVERINO ANCH'EGLI CON ABBIGLIAMENTO RIDICOLO

Se-Walter, va che bell'umett ! Pronto pronto per fare la conoscenza della signorina Teobalda...uhei, eren almen des ann che fasevi minga un bagn inscì !

Wa- E certo...l'acqua la custa !

Ud- Tino, ma varda lì...te se minga incurgiù che te ghe ona smagia in su la giaca ? Speta che ciapi un po' de benzina in cà mia e te la neti...(uscendo) Etcì...ma va in su...

Se- Tino, fam minga fa di brut figur eh? Mì i me dependent i vori bei nett !

Wa- Ciumbia Severino, te ricuniusi neanca...

Se- Eh, quand me meti elegant mì...

RIENTRA UDILLA CON UNA BOTTIGLIETTA DI BENZINA E DEL COTONE

Ud-Cià, vegn chì Tino...(lo smacchia) etcì (gli starnutisce in faccia)

Ti-Cumme me piace quando mi lavano la faccia...

Wa- Oh Signur, cume l'è cumplicà sto matrimoni...

Ti-(a Severino) Guarda Severino che ci devi accattare la veretta alla fidanzata tua, eh ?

Se- Ricordamel minga Tino, ricordamel minga ! Cascià danèe prima de spusas...

Ud-Ecco, te set a post !(appoggia la bottiglietta di benzina vicino a quella del vino)

SUONA IL CAMPANELLO, PROVOCANDO UNA GRANDE AGITAZIONE FRA I PRESENTI

Wa-L'è de sicur la Teobalda !

Se- Walter, cosa duvem fa ades ?

Ti- E chi aprisse l'uscio ?

Ud- Ma mì che sunt la governanta no ? Interdet...

Wa- Esatto...alura tì Udila te vet a dervì l'us...me racumandi, fa un inchino e dig "buongiorno sciura Teobalda, benvenuta...si accomodisca pure in di dentro la casa"...e po'te se presented, te capì ?

Ud-U capì, u capì...

IL CAMPANELLO SUONA ANCORA

Wa-(a Tino e Severino) Alura, num trì andem de là...tì derva l'us e dig tucc quel che t'ho dì, me racumandi...

Se- Udila, famm minga fa di brutt figur che te set una mia dipendente !

I TRE ESCONO

Ti-Allora, prima che mi sbagliassi, io curo la campagna e il maneggio, eh ?

Se-Ma anca tì senza stipendi, eh ?

Wa-Forsa bagai, che a l'è a la porta !

Ud- (avviandosi verso la porta) Arrivo, arrivo...

ENTRANO TEOBALDA E GUGLIELMO

Te-(con fare snob) Buondì, sono la signorina Teobalda de Borlottis e questo è mio fratello Guglielmo. Siamo attesi...(sottovoce a Guglielmo) Chi sarà mai questa strega ? Guarda com'è conciata...

Gu-(con tono snob) Oh oh oh...non farti sentire...probabilmente è la madre...

Te- Mamma mai, che cozza !

Ud- (tra sé) Da cume me varden g'ho fa ona bona impresiun...(ai due) Buongiorno signorina Teobalda (inchino), buongiorno anca a lù sciur Guglielmo,(inchino) benvenuti, si accomodiscano pure in di dentro la casa... e po' te se presented, te capì ? (li fa accomodare)

I DUE SI SIEDONO SUL DIVANO

Gu-Lei è la mamma di Severino ?

Ud- No no no, per l'amur del ciel...io sono solo la governanta...

TE- (schifata) La govern...ah sì, la governante...ne ha...ne ha tutto l'aspetto...ma Severino non c'è ?

Ud-Ce lo chiamo subito. Con permesso (inchino ed esce urlando) Severino...Severino...varda che l'è rivada cunt el fradel...Dai, disciules !

I DUE RIMANGONO SOLI

Te-(guardandosi in giro sospettosa) Quanto dici che potremo spillare a quest' ingenuo ?

Gu- Speriamo tanto, perchè l'ultimo colpo non ci ha fruttato un gran chè...(prende la bottiglia della benzina) che strana bottiglia...conterrà sicuramente qualche liquore originale...sai, quei liquori che buzzurri come questi producono artigianalmente...quasi quasi lo assaggio...(beve e sputa) ma che schifo ! Ma che schifo ! E' benzina !

Te- (ridendo) Incerti del mestiere, mio caro...speriamo di non doverci trattenere molto qui...

Gu-Speriamolo proprio Teobalda...ah, il prossimo colpo lo architetteremo ai danni di in ingegnere vedovo che si vuole risposare...ho letto proprio stamani la sua inserzione...vedrai, sarà facilissimo...

Te- Certo che gli uomini soli sono proprio dei polli da spennare...

Gu-(innervosendosi) Ma cosa aspetta ad arrivare ? E poi in questa casa non c'è neanche un cameriere, qualcuno che ti serva da bere, che ti faccia gli onori di casa ?

ENTRA TINO

Ti-E buongiorno signori...

Te- (alzandosi senza guardarlo) Severino, mio caro, che piacere...

Gu-(a sua volta) Sono Guglielmo, il fratello...Mi perdoni se l'ho accompagnata ma non conoscendola...

Ti-(interrompendolo) Sì sì, ma mica sugno io a Severino...io sono solo Tino, chillo che cura la campagna e i maneggi...adesso u Severino arriva eh...un attimello di pazienza...E si sieda (spintonando bruscamente Teobalda e facendola sedere) e anche lei, che farebbi in piedi ? S'assetasse...(lo spintona facendolo sedere) Arrivederci...se verimmo...(esce)

Te- Per un attimo ho temuto che fosse lui...

Gu- Ma hai visto come è conciato ? E poi hai sentito come puzza ?

ENTRA WALTER

Wa-Signori buongiorno, benvenuti a Cascina Gobba...

Te- (alzandosi ancora senza guardare) Severino, mio caro, che piacere...

Gu- (a sua volta) Sono Guglielmo, il fratello...Mi perdoni se l'ho accompagnata ma non conoscendola...

Wa- Molto lieto ma sunt minga mì el Severino, no, io sono solo il suo segretario...des el riva...

Te- (sottovoce a Guglielmo) Ma quanta gente ha al suo servizio ?

Gu-Appunto, sembra di chiedere udienza al Papa...

Te- (a Walter) Ma che meravigliosa tenuta...però non ho visto la piscina...

Wa-Non l'ha vista ? E' un po' più in là...Voi siete arrivati da ovest e el foss l'è a est...

Gu-Ma è olimpionica ?

Wa- Guardi, una piscina così lei non l'ha mai vista (tra sé) Ghe credi, a l'è la rogia !

Te-E non abbiamo nemmeno sentito abbaiare i cani...

Gu-Oddio, in realtà un cane l'abbiamo visto da fuori, ma non è proprio...come si suol dire, da guardia !

Wa- Che'l varda minga i aparens : quand el Pallino el se scatena el diventa una belva !

Te- E quanti purosangue avete ?

Wa- (indicando due con le dita)

Te-Gu- (delusi) Due ?

Wa- (indicando tre con le dita)

Te-Gu- (ancor più delusi) Tre ?

Wa- Trecento !

Te-Gu-(allettati) Trecento?

Wa- S'hin poc femm quatercent ! Ansi, cinquent ! Signorina Teobalda, abbiamo più purosangue noi che tutto l'AVIS de Milan !

Te- Sì, però fuori nella stalla ce n'è uno che...

Gu-Sì appunto, ce n'è uno che è un po' imbarcato...

Wa-L'è per via de l'umidità, el fa cume el legn...Che la varda minga el Peonio...quel lì l'è el nonn de tucc i alter. L'è un po' avanti cun l'età, l'è un po' brunchitic...

Gu-Ma è il capostipite ?

Wa-L'è che roba ?

Gu-Il capostipite...

Wa- Oh sì eh...el g'ha una crapa che quand la mova la bata contro lo stipite...ma aspettate che vi verso qualcosa da bere...

Gu- (stupito) Fa lei ? Non avete un cameriere ?

Wa- Sì sì, come no...c'è c'è il cameriere...il signor Mansciaratt non si fa mancare nulla !

Gu- (sottovoce) Mansciaratt ? Deve avere ascendenze francesi...

Te- Sicuramente sarà un uomo raffinato...

Wa- Naturalmente quel che è di Severino sarà anche di sua moglie...non so se mi spiego eh...? (nel frattempo serve la benzina)

Gu-(sputando) Ma è ancora quella maledetta benzina !

Te- Hai ragione, ma che schifo !

Wa- E' un po' forte per i vostri gusti ?

RIENTRA UDILLA

Ud-(doppio inchino) Sciuri Teobalda e Guglielmo, va tucc ben ?

I DUE SI ALZANO SENZA GUARDARLA

Te- Severino, mio caro, che piacere...

Gu- Sono Guglielmo, il fratello...Mi perdoni se l'ho accompagnata ma non conoscendola...(poi accorgendosi, sottovoce e schifato) Oh, ma è ancora la cozza !

Te- Mi scusi, ma è che non vedo l'ora di conoscere il mio futuro sposo...ma quando arriva ?

Wa- Ci penso io (va verso la quinta- urlando) Severino...Severino ! Vegn fora de lì che la Teobalda l'è adrèe a spetat ! Dai, desciuoles !

ENTRA SEVERINO VESTITO DI TUTTO PUNTO

Se-Eccomi qua !

Te- Severino, mio caro, che piacere...

Gu- Sono Guglielmo, il fratello...Mi perdoni se l'ho accompagnata ma non conoscendola...ma posso darti del tu, cognato ? (a Teobalda) Ma guardalo Teobalda, non è meraviglioso ?

Te- (un po' schifata) Ohhh...

Ud- Volete bere qualcosa per festeggiare ?

Te-Gu- No no no, grazie, abbiamo già gradito !

Ud- Beh sciuri...mì aprufiteria per andà a preparà un bel piatt de minestrun...el ve pias brudus o el tegni un po' indrèe ?

Se-No no, fal pur bel brudus...ah, e po' i verdur hinn quei de l'ort, tuta roba genuina perché io non uso antiparassitari !

Wa- Sì ma l'orto non è del commendatore eh...lui è proprietario di ettari ed ettari di terreno...

Gu-(schifato) Minestrone ? Ma io sono abituato a mangiare piatti un po' più...come dire...sostanziosi...che so, carciofi alla giudea, un rognoncino trifolato, spaghetti alle cozze...

Se- No no, quei lì hinn mangià de teruni, a mi me piasen minga ! Mangia putost un bel piatt de minestrun che el fa da prim e da secund...e mì risparmi !

Te- Severino, caro...ma pensavo che tu volessi almeno invitarci al ristorante...

Se-(dandole uno spintone) Risturant? Ma te se adrèe a schersà ? El risturant el custa car !

Wa- Severino...cioè, commendatore... prima o poi una capatina al ristorante bisognerà pur farla, le pare ? (sottovoce) Fa minga el tacagn ! Beh, adesso io e l'Udilla andiamo di là...faccia pure conoscenza con la signorina...con permesso, scusateci...(a Udilla) Tì fa l'inchino e fai sentà giò.

Ud- (con inchino) Si accomodischino pure signori, si accomodischino...

Wa-Varda che hinn dù, il plurale l'è accomodaschino ! E sistema i cavei ! (escono)

Gu- Beh, Teobalda e Severino...ora io mi sento un po' di troppo...magari vado fuori a dare un'occhiata alla tenuta...così voi parlate un po', vi conoscete meglio...chissà quante cose avrete da dirvi !

Se- Oh, sunt pien de robb de dig a questa chì !

Gu- Beh, io dò un'occhiatina qui in cortile...ah, il cane da guardia è legato ?

Se- Ma preoccupes minga, el can el fa nagott ! L'unica roba da stare attento sono le zolle del mè ort, perché ho appena sumenà e mi devono venire su i pomodori...sì insoma, i tumates...

Gu- Pomodori ? Capisco...cercherò di stare molto attento...

Se- Sta atent anca a minga calpestà la merda di me vacc !

Gu-Ah sì...la cacca delle vacche...cercherò di evitarla...(esce mimando una camminata guardinga)

I DUE RIMANGONO SOLI

Te-Oh Severino...siedi, siedì qui vicino a me...

Se- Podi ?

Te- Devi ! Quanti anni hai Severino ?

Se-Cinquantadue, compiuti da tre mesi..sono del canchero !

Te-Cinquantadue ? Ma te ne davò al massimo quarantacinque !

Se- Ne dimostro meno, vero? E poi pensa che ho appena fatto il bagno dopo quasi dieci anni...deve essere per quello !

Te-Il bagno dopo quasi dieci anni ? Che burlone ! E dimmi, non ti sei mai sposato ?

Se-No no no Teobalda, spusas custa tropp ! L'è per quel che sunt sempre andà cui pè de piumb...però ades l'è rivà el mument...spenderò on quai cos però almen vuna che la me fa de mangià, che la me stira i camis e che la fregocia tuta la cà ghe l'ho !

Te- Beh, ma a tutto questo pensa la governante, no ?

Se-Ma se mi sposo con te tutte queste cose le farai tu un domani...se no che mièe del lela te set ?

Te-(tra sé) Quest'uomo è un pazzo ! Meglio fare il colpo alla svelta e andarcene ! (appoggiandogli una mano sulla gamba) Severino, sai...io vorrei farti un po...

Se-Un po...che roba ?

Te-(giocando con il doppio senso) Vorrei farti un po...

Se-(tra sé) Oh Madona, la vor fam un po...(gli trema la gamba)

Te-Vorrei farti un po' da madre...e vorrei anche sco...

Se-Vuoi sco...sco...cosa ? (trema)

Te-Vorrei scoprirti un po', sapere chi sei...

Se-(tra sé) Oh Signor, mi quand sunt in chi situasiun chi, su minga perché ma me tira la gamba...la se ferma pù !

Te- Ma dimmi Severino, un uomo come te, che macchina guida ? Una BMW, una Mercedes, una Rolls Royce...non mi dire che hai la Rolls...io vado matta per le Rolls !

Se- Ma che machina e machina ! A di la verità mì g'ho un tratur, un SAME del 1960...el spara un po' perché cià la carburazione che non funziona, ma el và che l'è ona canunada !

Te- (tra sé) Non si vuole scoprire più di tanto, magari non si fida ancora di me...proviamo con la scusa del regalino, funziona sempre ! E dimmi Severino, dimmi...secondo te una mogliettina come me che regalino merita ?

Se- pensavo di regalarti una confezione di mollette...non quelle per i panni, quei da mett i di cavei...custen poc e serven sempre !

Te- Forcine per capelli ? Ma io pensavo a qualcosa di più eclatante, che so, un rubino, un topazio, un diamante...

Se-Ma no, ma no...hinn minga bei chi robb lì...e po' custen car !

Te- (tra sé) Ho capito, sta tenendo duro...è meglio che provi con la seduzione...funziona sempre !(gli mette la mano sulla gamba) Oh Severino...e in viaggio di nozze dove mi vuoi portare ?

Se- (stupito e tremante) Come dove mi vuoi portare ? Ma andà in gir custa danèe ! Dopo sposati consumiamo subito la prima notte di matrimonio e la mattina dopo alle sei ci alziamo e andiamo a lavorare la terra...e magari ti regalo anche una bella zappa nuova !

Te- (schifata) Prima notte di nozze...alle sei del mattino a zappare la terra? Beh, ma io pensavo che dopo sposati avremmo fatto un piccolo viaggetto...che so, Seychelles, Mauritius, Honolulu...

Se- Sei ascelle ? Maurizio ? Vava Lulu ? Ma in due l'è che hinn chi post chi ?

Te- Ma caro, prova ad immaginare io e te sulle bianche spiagge dell'oceano mentre ci bacciamo sotto le palme...tu sai baciare una donna, vero Severino ?

Se- Sì, cume no, me l'ha insegnà el Walter...(mimando) Mi ghe dervi la buca inscì e po' dopu ghe ravani denter !

Te- (schifata) Che romantico...(tra sé) Dio, ma dove siamo capitati ? Quest'uomo è un mostro !

Se- Se vuoi ti faccio vedere, anche se non si dovrebbe prima del matrimonio...ma io sono un uomo moderno, non guardo queste cose...Cià, vegn chì che te ciuci cume un benisun...(cerca di abbracciarla)

Te-(svincolandosi) Beh, che foga...Però direi che prima sarebbe meglio conoscerci un po', sapere tutto l'uno dell'altra...

Se- Sapere tutto l'uno dell'altra ? Io so che ti chiami Teobalda, tu sai che mi chiamo Severino...fammi fare almeno un assaggio...

Te-(alzandosi di scatto) Severino, come sei irruente...io sono una ragazza timida...

Se- (eccitandosi) E no eh...E' che quando mi ci metto io non mi fermo più eh...Teobalda, vegn chì che te mungi cume una vaca !

Te- (scostandosi) Ma Severino, se cominci così come sarà la nostra prima notte ?

Se- (inseguendola) Meravigliosa...

NEL MENTRE RIENTRA GUGLIELMO LESTAMENTE ED ANSIMANDO

Gu-Oh scusatemi, è che ero in cortile a dare un'occhiata e ad un certo punto un tacchino enorme ha incominciato a rincorrermi...sono dovuto rientrare altrimenti mi beccava...Dio mio che paura!

Se- E' quello lì il vero cane da guardia, mica il Pallino...quello lì quando mi arriva gente che non gli va tanto a genio li rincorre tutti, eh...

Te-(a Guglielmo) Un tacchino che fa la guardia...questo che mi vuole regalare forcine per capelli come regalo di nozze...mi vuole far alzare alle sei per mandarmi a zappare...Guglielmo, direi di lasciare perdere tutto...

Gu- Ma no Teobalda, lascia fare a me, ci penso io a convincerlo...ora digli che vuoi andare a fare una doccia, a lui penserò io...

Te- Sei sicuro Guglielmo ?

Gu- Ma sì, non vedi che è un povero idiota ? Lascia fare a me...

Te-Come vuoi.(a Severino) Caro, volevo rinfrescarmi un po'...è possibile fare una doccia ?

Se- Sì sì, come no...preferisci farla nel mastello di là o nel lavatoio fuori ? Il lavatoio te lo sconsiglio perché ogni tanto ci vanno anche i maiali...

Te- (schifata) Maiali ? Che schifo ! No no, preferisco il mastello...(a Guglielmo) Ti odio ! (esce)

I DUE RIMANGONO SOLI

Gu-Scusala cognato...sai, Teobalda è una donna un po' come dire...sostanziosa...non riesce a cogliere appieno gli aspetti positivi della campagna...che so, quest'aria tersa, pulita, questi animali piccoli e innocenti che ti rincorrono, la poesia di un nitrito...

Se-(tra sé) Se l'è adrè a dì quest chi ? Mì capisi nagott...

Gu- Severino, conosci Socrate ?

RIENTRA UDILLA

Se- Mai sentito nominare...

Ud-Severino, varda che la Teobalda la vor i sali profumati...ti te set se hinn ?

Se-Sali profumati ? Ah, ù capì...ciapa un po' de sal gross in cusina e metighel in del mastel...A pruposit, ti te cuniuset vun che'l se ciama Socrate ?

Ud- Socrata ? Mì no, prova a dumandaghel al Walter, lù quei del paes i a cunius tucc ! (esce)

Se-Adesso ce lo domando al mio segretario...lui di sicuro el sa chi l'è !

Gu- Ma sì, Socrate era il marito di Santippe...

Se- Non conosco neanche lei...hinn minga del paes...

Gu- Ma non puoi conoscerli di persona...lui era il famoso filosofo ateniese che conìò questa frase : "Sposati, se ti capita una buona moglie sarai felice, al contrario diverrai filosofo, il che è sempre utile per un uomo..."

Se- Ah, ù capì, l'era vun che la sua miè la ghe rumpeva i ball !

Gu- Esattamente, perché sai, ogni donna deve avere qualcosa da dire al proprio marito...

Se- E ogni marito el dev aveg un badil de dag in sul firun de la scèna quand la fa minga la brava...

RIENTRA WALTER

Wa- Commendator Mansciaratt...volevo comunicarle che l'acqua calda la va minga...la signorina sta facendo il bagno nell'acqua ghiacciata...

Se- Eh, un po' la va, un po' la va no...

Wa-Te l'è pagada la buleta ?

Gu- Oh, povera Teobalda...sembra stia attraversando l'inferno !

Wa- Visto che ci siamo, perché non discutiamo un po' del matrimonio ?

Gu- (che nel mentre si è seduto, battendosi la mano sulla gamba) E qui vi voglio, proprio qui vi voglio !

Wa- Tutti e due ?

Wa- Eh sì, tutti e due...qui vi voglio !

Wa- (a Severino) Uhei, l'è no che quest chì l'è un cù alegher ? El fa segn de andà là a sentas in sui genocc...mi me movi minga...

Se- Perché, secund ti mì vò là a sentamm in sui so gamb ?

Wa- (a Guglielmo) Guardi Guglielmo, noi siamo ragazzi di campagna, non siamo abituati a queste confidense...

Se- E po' mì g'ho de spusà la tua surela, minga sentam in sui tò gamb !

Gu- Oh, non menate il can per l'aia...

Wa-Te menà in gir el Pallino per l'aia ? Te'l sé che el sta minga ben...

Se- A dì la verità al Pallino mì l'ho menà de nisuna part...

Gu-(tra sé) Oh, ma questo non capisce veramente un tubo ! Forse è meglio che mi rivolga al suo segretario...signor Walter, glielo dica anche lei...insomma, non può trattare così la sua futura moglie...deve essere più gentile, più raffinato, più carino con lei...

Wa- Te capì Severino ? Cerca de ves pusè rafinà cun che la tusa lì...te podet no sempre fà di brutt figur...

Gu- Ecco, vede, glielo sta dicendo anche il signor Walter...mutate mutanda...

Wa-Te capì ? Cambies i mudand !

Se- Ma Walter, i ù cambià quand ù finì de fa el bagn ! Insoma, sti mudand quanti volt g'ho de cambiai al mes ? El savun el custa, eh !

Gu- (stupito) Ma chi le ha detto di cambiarsi le mutande ? Ho detto “mutate mutanda”, che in latino significa “cambiate le cose da cambiare”, cioè la situazione, il rapporto con mia sorella...

Wa- Ahhh...che'l me scusa...avevi capì de fag cambià i mudand al Severino...

Gu- Suvvia signori, “gaudeamus igitur, iuvines dum sumus !”

Se- Mi quest chì Walter l'è adrè a famm girà i ball !

Wa- E anche lei Guglielmo, se si mette ad insultarci noi ci restiamo male eh...

Gu- No, ma non volevo insultarvi...è un inno goliardico...”godiamo finchè siamo giovani”...

Wa- Ah, ù capì mì Severino, l'è cume dì “vadaviaelcù ti che te ghe i pè piatt e la testa quadra”

Gu- Mi è venuta un'idea, ascoltate : ora Severino dovrebbe imparare un po' le buone maniere, che so, una frase carina, una poesia, un piccolo gesto da fare a Teobalda...

Wa- Te capì Severino ? Te duvariset imparà una poesia d'amur...el g'ha ninga tucc i tort !

Se- Ma mi de puesii ne cuniusi minga...

Gu- Ma non c'è problema, se è solo per questo gliela insegno io una poesia...ecco, senta “i tuoi piedi...meravigliosi, armoniosi...”

Wa- Che spusen de gurgunsola !

Gu- Ma no, i piedi di Teobalda non puzzano, non dica sciocchezze ! “Le tue mani piccole, eleganti...leggiadre come quelle di un pianista...”

Se- Che van ben per andare a mungere le vacche alle quattro del mattino, prima di andare a zappare !

Gu- Ma che stai dicendo ? Le mani di Teobalda non vanno bene né per andare a mungere né per andare a zappare !

Se- E alura la spusi minga ! Scusa eh, se vuna l'è bona né de mung né de sapà la tera, se la spusi a fà ?

Gu- E' meglio non contraddirlo, prima che sfumi l'affare...beh sì, a dire il vero mia sorella potrebbe dare una mano nelle faccende domestiche, perché no ?

Se- E ades va avanti cun la poesia, che dopo ce la recito !

Gu- Ah sì, la poesia...”i tuoi capelli d'ebano, vaporosi, che vorrei accarezzare con le mie mani...e nel mentre stringerti...”

Se- Esatto, esatto, bella bella, perché dopo io ci apro la bocca e ghe ravani denter...

Wa- Ce l'ho insegnato io come si fa a baciare le donne...

Gu- Ma per chi l'hai presa, per uno dei tuoi animali ? Ma santa pazienza ! E comunque direi di concludere con un verso dedicato ai suoi vestiti...eleganti, belli...di una bellezza che abbaglia e che lei indossa come una dea...

Se- Scusa eh...sono molto cari ?

Gu- Ma che cosa ?

Se- I vestiti che abbagliano...se vegn a spend tant ? No perché te'l disi subit : mì de danèe per i vestì ne spendi minga !
Wa- Severino, Severino...fat minga capì...
Gu- Su adesso, ripeti la poesia che dirai a Teobalda più tardi...
Se- Va bene...Teobalda, i tò pè...(a Walter) me ricordi pù se devi di...
Wa- Che spusen de gurgunsola...
Se- I tò pè che spusen de gurgunsola...
Gu- Ma no, i suoi piedi non puzzano di gorgonzola !
Wa- Va avanti che te perdet la cuncentrasion...parla di man...
Se- Le tue mani d'ebano, vaporose, che hin bun per vangà la tera e mung i vacc...quando ti strappi i capelli...sunt andà in cunfusion...e poi il pianista che ti regala i vestiti eleganti...
Wa- Varda Severino che i vestiti la rendevano elegante perché le mani erani simili a quelle di un pianista...
Se- Walter, mi g'ho in testa una cunfusion...mi ghe capisi pù nient !
Wa- Te capiset nient perché te set un interdet !Le mani spusen de gurgunsola, i piedi sono quelli simili a quelli di un pianista, dopu l'è elegante e vaporosa perchè te la ciapet per i cavei, te la turet vers de ti e te la baset...insuma, ghe vor minga tropp a capì sti robb !
Gu- Insomma, basta, non vi sopporto più !
ENTRA TINO CON LA MANO IN TESTA
Ti- Oh Signore, cosa ho fatto, cosa ho fatto...
Wa- S'è suces Tino ?
Ti- Un incidente, un incidente...
Se- Che incident ?
Gu- Non mi dica che ha accoppato il tacchino...era ora ! Ma pensi un po', io accompagno mia sorella da un signore che non conosco e vengo inseguito da quella bestiaccia che mi vuole beccare...ben gli sta !
Ti- Scusasse, la la macchina di fuori è sua ?
Gu- Quale, la SAAB Turbo 900 grigia metallizzata? Sì, perché ?
Ti- No, niente 'e grave...è che Pallino era lì a farci la pipì addosso, io sono arrivato col trattore e la ruota di destra ha fatto schizzare nu sasso che ha rotto u finestrino...
Gu- Come rotto il finestrino ? E adesso chi mi paga il danno ? (guarda Severino)
Se- Guardum minga mì perché quei quater ghei che g'ho ho de druvai per el matrimoni...
Gu- E va beh, passi...sono assicurato...ma roba da pazzi...
Ti-Solo che è mica fernuta...
Wa- Cume l'è minga finida ?
Ti- Eh no Waltèr...è che poi, per evitare a Pallino, io ho sbandato e song andato ritto ritto come un fuso nella fiancata !
Gu- Come nella fiancata ?
Ti- Ma non è un danno grosso, non è un danno grosso...Cioè, a dire la verità mi sa che ci conviene cagnare a machina...
Gu- Ca...ca...cambiare la macchina ? Ma me l'ha distrutta !
Wa- Non si preoccupi Guglielmo, se ne comprerà un'altra...

Se- Guardum minga mì perché te'l set che chi quater danèe lì g'ho de druvai per el matrimoni...

Gu- (uscendo affranto) Fatemi dare un'occhiata...la mia SAAB, la mia SAAB...(esce)

Ti-Waltèr, che pacca che gli dessi !

Se- Eh, te pudevet minga sta atent ? Magari te m'è ruvinà el tratur...

RIENTRA UDILLA

Ud-Dì uhì, ma che do ball che la m'ha fà quella lì : e i sali profumati, e el sugaman nett...po' la dis che l'è minga abituada a fa el bagn in del mastell...e po' la vor che ti te ghe cumpret i lensò de seda...

Se- Questa chì la cumincia a infastidim...

Wa- Ma ti Severino, fa vedè che una quai cuncesiun te ghe la fè, altrimenti la va via e te saludi mièe !

RIENTRA GUGLIELMO

Gu-Basta, basta, non ce la faccio più ! Tiratemi via dagli occhi quel maledetto tacchino ! Mi sono avvicinato per constatare i danni alla macchina, mi ha puntato e ha cominciato a rincorrermi !

RIENTRA TEOBALDA IN ACCAPPATOIO

Te- Etcì...Lo sapevo, io lo sapevo !A fare il bagno in quel mastello con l'acqua ghiacciata mi è venuto un gran raffreddore !

Wa- (a Severino) Intant che ghe chì la Teobalda, dig la poesia che te la fè cuntenta...

Se- Teobalda...i tò pè che spusen de gurgunsola...

Ti- La mia faccia che puzzasse di ittiolo...

Se- Le tue mani d'ebano, vaporose...

Wa- Che hin bun per vangà la tera e mung i vacc...

Ud- Per mung i vacc ai quatr'ur de la matina, per vangà la tera podum fa anca i ses e un quart...

Se- E poi quando ti strappi i capelli...sono geloso del pianista che ti regala i vestiti eleganti...questa poesia me l'ha insegnata tuo fratello...hai visto come l'ho detta bene ? Teobalda, vuoi sposarmi ?

Te- Etcì ! Guglielmo, sto per avere una crisi di nervi !

Gu- (quasi piangendo) Teobalda, mi hanno distrutto la macchina, non posso uscire perché c'è un maledetto tacchino che mi insegue sempre...

Wa- (interrompendoli) Beh, scusateci ma a quest'ora noi facciamo sempre una scopetta...

Se- Te ghe rasun Walter, l'è l'ura de giugà a scupa...

Ud- Mì cun chi l'è che fù copia ?

Ti-Tu fai coppia con Waltèr che io mi accoppio con Severino...

Se-No, mì cun ti giughi no, te set minga bun...

I QUATTRO USCENDO PROSEGUONO LA DISCUSSIONE

Te- Guglielmo, ma dove siamo capitati, in un manicomio ?

Gu- E pensa Teobalda che dobbiamo restare qui per forza ! Mi hanno distrutto la macchina, si fa buio e fuori c'è quel maledetto tacchino che mi aspetta..

Te- Cosa ci succederà ancora ?

Gu- Non lo so...non lo so... **FINE PRIMO ATTO**

SECONDO ATTO

IN SCENA TROVIAMO WALTER E SEVERINO

Se- (reggendo un forcone) Walter, te duvevet vedei stamattina ai quatr'ur quand i ho sveglià...l'è l'era tuta rembambida, lu invece el ronfava cume un trumbon...hann cumincià a dì che l'era un incubo...

Wa- E ades in duè che hinn ?

Se- I ho bei che mis a l'opera...la Teobalda l'hu misa in de stala a mung i vacc e lù invece, cunt el badil in man, l'hu spedi a spalà tucc el letam fora de la stala !

Wa- Ma almen te ghe ufert la culasiun ?

Se- Certo, però el Guglielmo ogni tant el se indurmentava in su la biela de caffè d'ors...

Wa- E la Teobalda ?

Se- Uhè Walter, quella lì la g'ha un po' tropp pretes...l'ha dì che lè a la matina a l'è abituada a fa culasiun cunt i croissant cunt la marmelada, cunt el butèr...ma che roba la mangia che la tusa lì ?

Wa- Se ved che in città hinn abituà inscì...ma l'è no che el caffè d'ors el ghe fa vegni i muviment de pancia ?

Se-Se ghe vegnen, cureran al gabinet...a pruposit, varda che mi ho pensà che el matrimoni pudarisum fal intorna ai tri, tri e un quart del dopumesdì...

Wa-(stupito) Vers i tri, tri e un quart ?

Se- Eh sì, inscì l'è tropp tardi per pransà e l'è tropp prest per andà a cena...

Wa-(ironico) Te paret stupid, ma quand a ghe de risparmià te set un genio !

ENTRA NEL MENTRE TINO

Ti-Uhei, la machina del Guglielmo l'ho trainata collo trattore fino a l'oficina del Ruggero...ce la sistema prima possibile...a proposito, guradate che tra poco arriverebbe l'Aristide, u bidello delle scuole elementari, mi direbbe che è disposto a spacciarsi per o cammeriere...

Se- Seconda mi l'Aristide el g'ha un brut caraterasc...se chi d'ù lì cumincen cunt i solit pretes el ghe met un minut a mandai al tal paes !

Wa- El Severino el g'ha minga tucc i tort...l'Aristide se ghe gira i ball a l'è cativ cume l'aj...

Ti- Eh, sa già tutto...E poi io ci direbbi di sopportarli...

RIENTRA UDILLA PORTANDO DEI PIATTI

Ud-Su forse, che el mangià l'è prunt...(apparecchia) Alura interdett...demm una man a preparà...se s'ì drèe aspetà, la carosa ?

Ti- (uscendo) Che preparassi di buono ?

Ud- (continuando ad apparecchiare) Un chilo de pasta e fasò...

Se- Quand ghe de andà a fià d'oca hinn tucc chi a cà mia...

Wa- Intant alura mi ve ciami chi d'ù là...po' me asenterò un pari d'urett perché me cerca la mia mièe...se vedun dopu (esce salutando i presenti)

Se- Intant mi me acomudi...Sunt o sunt minga un cumendatur ?

RIENTRA TINO CON UN PENTOLONE IN MANO

Ti- Mmmm...che profumino...

Ud- (uscendo) Sì, ma puceg minga denter el nas che l'ho bele cundida !

Ti- Già mi venisse l'acquolina in bocca !

ENTRANO NEL MENTRE TEOBALDA E GUGLIELMO VESTITI DA LAVORO. LUI HA IN MANO UN BADILE CHE SUBITO APPOGGIA

Gu- Ahi ahi che beccata ! Quel maledetto tacchino...

Ti- Che successe ?

Te- (che nel mentre, insieme a Guglielmo, si è seduta sfinita sul divano) Il tacchino, il tacchino l'ha morsicato sul sedere mentre stava spalando !

Se- Uhei, te ghe piasset propri no, eh ?

Ud- (rientrando con un piatto che appoggia sul tavolo) Ma cosa fate lì ? Sedetevi che è ora di mangiare !(appoggia ed esce)

Gu- (avvicinandosi al tavolo con Teobalda) Cosa c'è di buono, tagliolini al salmone ?

Se- Ma che tagliolini al salmone, uhee, el salmun el custa !

Ti- Nu bello piatto di pasta e fagioli !

Te- Pasta e fagioli ? Una delizia...(schifata)

Gu- Almeno per secondo posso avere un pezzo di grana ?

Se- Grana ? Oh, ma el grana el custa ! Mangia piuttosto un po' di stracchino vecchio, e se avanzi le croste dalle a me che mi piacciono !

Ti-(che sta mangiando avidamente ed in maniera scomposta) Uhè, è proprio buona chella pasta chì...i fagioli invece hanno un po' duri...

Se- A caval donato non si guarda in bocca...e po' pusè i fasò hin dur pusè te fan fà aria !

Te- (schifata) Ma Severino...a tavola potresti risparmiarti certe uscite !

Se- Eh va beh...comunque sia te vedarè dopu Teobalda...te parerà de sunà l'opera...(continuando anche'egli a mangiare in maniera scomposta)

Gu- Scusatemi, ma io non mangio...preferisco riposarmi un po'...(si avvicina al divano) sapete, è tutta la mattina che spalo...io non sono abituato...e poi mi brucia la beccata che mi ha dato quel maledetto tacchino...

Te- (seguendolo) Anch'io non ho molto appetito...e poi la colazione di stamani mi sta facendo venire certi movimenti di pancia...

Gu- Avete notizie della nostra macchina ?

Ti- Con lo trattore l'ho rimorchiata dal carrozziere. Mi direbbe che è un bel danno e ti costerebbe un po' ! (continuando a mangiare in maniera scomposta)

Gu-Sì, però momentaneamente io non ho liquido ed ho dimenticato a Milano il libretto degli assegni...vorrà dire che mi farò prestare i soldi da Severino...

Se- (strozzandosi mentre mangia) Cus'è ? Mì de danèe ghe n'ho minga...e chi poche m'è restà me serven per el matrimoni !

Te- Allora vorrà dire che ce li anticiperà lei, signor Tino...

Ti- Io ? No no no...e poi lu commendatore ancora non mi darebbe lo stipendio'...

Se-(a Tino) Mì el savevi che te me dumandavet i danèe per fa el me dependent !

Gu-Te- Non ce la faccio più...non ce la faccio più !

Se-Oh, preparatevi che oggi pomeriggio vi faccio dare da mangiare ai maiali !

Gu-Dar da mangiare ai maiali ?

Ti- E sì eh...se no a Natale come farebbero a preparare u prosciutto, la coppa, u culatello...

Se- E poi dopo, finito con i maiali, bisogna dare la biada al Peonio...

Te- La biada ? A Peonio ? Guglielmo, fuggiamo in fretta da questo posto !

Gu- Ma come facciamo Teobalda, la macchina è dal carrozziere...

Te- Prendiamo un treno, facciamo l'autostop, rubiamo delle biciclette...

Gu- Ma Teobalda, questo è un posto dimenticato da Dio e dagli uomini...

ENTRA ARISTIDE VESTITO DA CAMERIERE

Ar-Alura, chi l'è che ghè de servì ?

Se- (compiaciuto) Questo è un altro mio dipendente...

Ti- Lui è Aristide, o cameriere...

Ar- Ma va ti che carnevalata ! Se ghè de mangià de bun ?

Te- (preoccupata) Chi è questo ?

Gu- Non hai sentito ? E' il cameriere...comincio a temere il peggio !

Ar- (che nel mentre si è seduto) Signorina, l'ha mangiata anche lei questa pasta e fagioli?

Te- No...non ho molta fame...

Gu-E poi anche perché questa mattina abbiamo fatto colazione...pensi, ci siamo bevuti una tazza enorme di caffè d'orzo !

Ar- Cafè d'ors ? Allora vedrà che movimenti di pancia che le verranno...(a Tino)

Neh Tino ? La curarà per tut el curtil !

Gu- (a Teobalda) Ecco, cosa ti dicevo ? Questo è un altro pazzo...

Se- Teobalda, noi abbiamo finito...comincia a sparecchiare...ah, quella crosta lì di quartirolo mettila in tasca che poi dopo ce la dai ai maiali...

Te- Ma io non ho mai sparecchiato...e poi c'è il cameriere !

Ar- Mi ? Ma cerca de levà in pè a la svelta e porta via i piatt, se no te lavi la faccia cun d'ù sberluni...ma se la m'ha ciapà, per el so servitur ?

Ti-(ad Aristide) Ti raccomandassi di stare tranquillo...per lei tu sei o cameriere !

RIENTRA UDILLA

Ud-Cià cià, fè minga tropp bacan, ghe pensi mì a purtà via la roba...(comincia a sparecchiare entrando ed uscendo)

Ti- Prepara anca u caffè...

Se- El bevum curet ?

Ar- Mi de sicur...

Ti- Puro io...

Se- Sì ma poc eh...perché la curesiun la custa !

Ar- Una spruzzatina nel caffè la volete anche voi ?

Gu- Ma sì, magari ci risvegliamo un po'...

Ar-Allora signorina, è contenta di sposare il Severino ?

Te- Non vedo l'ora che diventi mio marito...(a Guglielmo) meglio tenerseli buoni in attesa di fuggire...

Ar-(a Severino) Ma te ghe di de cumprà i tapp de cera ?

Gu- (preoccupato) I tappi di cera ? E perché ?

Ti- Perché il Severino di notte russa !

Se- Eh sì, mi ero dimenticato di dirtelo Teobalda...c'ho un po' di sinusite...

Te-Ma caro...hai provato con dei fumenti ?

Se- Ohhh...ma i fumenti custen car ! L'è mei se te metet d'ù tapp de cera...

Te- Va bene, più tardi andrò in farmacia a comperarli...

Se- Prima però date da mangiare ai maiali...

Ti- La farmacia non sta lontana eh...Cinque chilometri a piedi...però con i tacchi che porterebbe lei è meglio non andarci ! Si impantanasse lungo la strada...

Ar- E cumpagnela cunt el tratur !

Se- Ohhh...ma el gasoli el custa !

Gu- Approfitterei anch'io per comperare una crema rinfrescante...sapete, quella beccata continua a bruciarmi !

Se- Va beh, crepi l'avarizia...dopo uno strappo ve lo do !

Gu- (a Teobalda) Quando saremo in paese ne approfitteremo per fuggire...

Te- E la macchina ?

Gu- Torneremo a prenderla...

RIENTRA UDILLA SORREGGENDO UN VASSOIO

Ud-Ecco i caffè caldi caldi...(li serve)

Te- Ma il cameriere non le dà una mano ?

Ud- Quel li ? Voja de lavurà...saltum ados ! (esce)

Ti-(ad Aristide) Dai, e correggessi almeno u caffè...facci vedere che fai qualcosa !

Ar- (alzandosi) Cià, dem chì i chicher del caffè che vel curegi...(prende la solita bottiglietta di benzina e la versa nei caffè di Teobalda e Guglielmo) Prego ! (glieli passa bruscamente, poi prende un'altra bottiglia) Num andem cun questa ! (corregge gli altri caffè e li bevono)

Te-Gu- (sputando il caffè) Ancora quella maledetta benzina ! Ma che schifo ! (appoggiano le tazze)

Se- Uhè, ma el caffè el custa ! Ve par la maniera de trasà la roba ?

Ti- (alzandosi) Beh, io andrebbe a dare un'occhiata al maneggio...se verimmo dopo ! (esce)

Se-Mì vù de là a preparà el pastun per i purscei...(ad Aristide) Tì che te set un mè dipendent, porta via i chicher...ah, me racumendi...de grapa te ne bevet dumà un bicerin e basta, perché uhè...la grapa la custa ! (esce)

Ar-(rimasto solo con Teobalda e Guglielmo) Beh, io approfitto per farmi un ultimo goccettino...

Te- Ma la pianti di bere, che poi le puzza anche il fiato...e poi fin adesso dove è stato ?

Gu- Appunto, avevamo bisogno di lei...

Ar- (tra sé) Mì chi dù chi adess i inversi...ah no eh...podi minga...el Tino el m'ha di de sta tranquill...(a Teobalda) era solo un goccettino...per carburare...

Te- Si dice sempre così...un goccettino, un goccettino...poi da un dito vi prendete una mano, da una mano un braccio...vada, vada di là e mi pulisca le scarpe che dopo devo andare in farmacia...ah, mi raccomando, sono scarpe costose, quindi le lucidi con cura...

Ar- (prendendo le chicchere con poca eleganza) Va bene signorina Teobalda...(fa per uscire)

Te-Aristide...

Ar- Se ghè ancamò ?

Te- Tanto che c'è dica alla governante che stanotte voglio dormire tra lenzuola di seta...

Ar-Va bene signorina, dirò alla governante che lei vuole dormire nelle scarpe e di pulire le lenzuola di seta...(fa per uscire)

Gu- Ma dove va ? Non abbiamo ancora finito...tanto che c'è, mi svuoti anche il pitale...

Ar- Cusa devi fa ?

Gu- Mi vuoti l'orinario, quello che c'è sotto il letto...ah, è incredibile, in questa casa l'unico bagno è in cortile ! Su, cosa aspetta ? Vada...si è per caso addormentato ?

Ar-(cercando di mantenere la calma) Vado vado...(tra sé) Mì ades a chi dù chi ghe dervi la testa e vardi se g'han denter segadura...(esce)

Gu-(a Teobalda) Ma questo non è un posto normale...questo è un manicomio !

Te- Sai cosa faremo d'ora in poi ? Reagiremo !

Gu-Hai ragione, ci rifiuteremo di obbedire a questi quattro cafoni...ci manca solo che adesso si vada a dar da mangiare ai maiali !

RIENTRA UDILLA

Ud- Signorina Teobalda, le lenzuola di seta non le abbiamo, ma in compenso le ho messo delle lenzuola di canapa che sono una meraviglia...i raspen un po' ma tegnen un cald...sono quelle che il Severino si è portato a casa come ricordo del militare...

Te- (alzandosi) Scusate, io devo andare assolutamente in bagno...si vede che la colazione di stamattina mi è rimasta sullo stomaco...

Ud- Aspetti che ci porto la carta...(esce)

Gu- Finalmente un pensiero gentile...vuoi dire Teobalda che si stanno civilizzando ?

Ud- (rientrando con un giornale) Ecco, tenga signorina...ma me lo riporti indietro perché qui ogni famiglia cià il suo, ed è già il quarto che mettiamo noi !

Te- Il quarto ? Ed io dovrei andare in bagno con questo giornale ? La ringrazio Udilla, forse è meglio che rinunci...

Ud- (uscendo) Che la faga cume lo vor...vor di che la ghe scapa minga ! Che la me scusa ma mì adess vò a lavà i piatt !

Gu- Roba da pazzi...roba da pazzi !

ENTRA CESARINA, LA NIPOTE DI UDILLA

Ce- Permesso...sono la Cesarina, la nipote dell'Udilla..oh buongiorno, avete visto mia nonna ?

Gu- E questa chi è ?

Te- Non hai sentito ? E' la nipote della cozza...

Gu- La cozz...cioè...la nonna, è di là a lavare i piatti

Te- E c'è anche quel tale Aristide, il cameriere del Commendator Severino...

Gu- Invece il suo segretario personale deve essersene andato, mentre quel Tino, quel tale che cura il maneggio, deve essere in campagna...

Te- Io invece sono la signorina Teobalda de Borlottis e lui è mio fratello Guglielmo...

Ce- Molto lieta...Cesarina (presentandosi)

Gu- Ma mi tolga una curiosità...ma quanti dipendenti ha quest'uomo ?

Te- Appunto, sembra che tutto il paese sia a sua disposizione...

Ce- Dipendenti ? Ma la vurarà schersà ! Il Severino Mangiaratti è noto proprio per la sua avarizia...che dipendenti vuole che abbia ?

ENTRA ARISTIDE PORTANDO UNA SCARPA SENZA TACCO

Ar- Signorina, mentre gliela stavo lucidando si è staccato un tacco...

Te- Come si è staccato un tacco ? Come è successo ?

Ar- Come è successo, come è successo...io le stavo fregando e mi è rimasto in mano !

Gu-Adesso le porterà da un ciabattino e pagherà la spesa !

Ar- Mi ? Ma lù l'è matt !

Te- Duecentocinquanta euro di scarpe buttato via...tutto per colpa di questo imbecille !

Gu- Ma che razza di cameriere è lei ?

Ce- Ma che cameriere e cameriere...l'Aristide è il bidello delle scuole elementari...

Gu-Te- (guardandosi) Il bidello delle scuole elementari ?

Ce-Ma sì...non lo sapevate ?

Te- Beh, bidello o non bidello, mi ha rovinato un paio di scarpe costosissime !

Ar-Costosissime ? Ma se ci avrà dato tre euro al mercato !

Gu- Mia sorella non mette scarpe da tre euro ! E neanche io se è per questo ! (mostrandogli le sue) Sa quanto le ho pagate ? Sa quanto le ho pagate queste ?

Ar- Chi dù babucc lì che'lg'ha su ? Se'l g'ha dà pusè de des euro l'han ciulà !

Gu- Signore..

Ar-Dica...

Te- Signore mio...

Ar-Dica...

Gu-Sa che cos'è lei ?

Ar-Un bidello delle scuole elementari, per l'occasione cameriere !

Te-Ma che cameriere e cameriere...Lei è soltanto un cafone !

Ar-(offendendosi) Adess vialter dù m'avì stufi ! Che la se ciapa i so scarp (gliele butta in mano) e che la vaga a dà via el cù! (a Guglielmo) E lù che'l ghe faga cumpagnia !

Ve saludi ! (uscendo) Ma roba de matt ! Vu nel fa un piasèe a un amis e 'l se dev anca senti i parol ! La prossima volta el cafè curet el bevi a cà mia, inscì risparmi anca in salut ! (esce)

Ce-(imbarazzata) Beh...io vado di là da mia nonna...ci vediamo dopo...(tra sé) Ma che sta succedendo in questa casa ? (esce)

Gu- Altro che cameriere, hai sentito ? Quello è un bidello !

Te-E poi hai sentito la nipote ? Quell'uomo è talmente tirchio che non spenderebbe un euro per dei dipendenti !

ENTRA SEVERINO CON UN SECCHIELLO IN MANO

Se-Forza ragazzi, che andiamo a dare da mangiare ai maiali...e poi, una bella notizia : vi faccio spazzare tutta l'aia !

Te- Tu sei un delinquente !

Gu- Sì sì, un delinquente e un truffatore !

Se- Ma perché, cos'ho fatto di male adesso ?

Gu- Cos'hai fatto ? Lo sai benissimo cosa hai fatto ! Hai illuso mia sorella, ti sei spacciato per un ricco possidente terriero proprietario di una villa con piscina, maneggio e terreni...

Se- Beh, a di la verità...non è proprio una villa...i terreni non li ho ma l'orto è veramente mio eh...

Te- E cosa vuoi che mi interessi di un orto ?

Gu- Appunto, noi siamo abituati a ben altro ! E poi qui fa tutto schifo !

Te- Ohhh, piantiamola di perdere tempo con questo bifolco ! Andiamo a cambiarci !

Gu- Hai ragione sorellina, andiamo...

Se- Ah, guardate che i vostri vestiti l'Udilla ha provato a lavarli con la candeggina, e siccome ne ha messa troppa...si sono schiariti un po'...

Te- Ci mancava anche questa ! Anche in mutande, ma da qui ce ne andiamo ! (escono)

Se- Ma varda ti quanti pretes che g'han chi dù chi...

RIENTRA UDILLA CON CESARINA

Ud-Severino, se g'han de ves inscì rabius il Guglielmo e la Teobalda ?

Se- Hinn vegnù a savè tuscoss...seconda tì Udilla...adess la me spusarà ancamò istess ?

Ud- Ma cume avrann fa a capì ?

Ce- Sono stata io...mi hanno domandato quanti dipendenti avevi e io ho risposto neanche uno !

Se-Ecco, brava ! E ades te me spuset tì !

Ce- Io ? Tu sei pazzo !

Ud-Ecco, te se semper la solita...

Ce-Ohhh, adesso mi avete stufato voi due ! Io me ne vado...E la prossima volta le balle cercate di raccontarle meglio ! (esce)

Se- Teh, ades la culpa l'è nostra ! E mì ades ho anca perdù quater man pusè che lavuraven gratis !

Ud- Beh, vist che uramai el matrimoni l'è saltà, mì vò a fa i meste in cà mia...podi minga lasà perd i me facend per sta chì a lavorà per tì...gratis per giunta ! (esce)

Se- Ecco, mi la savevi ! Prima hin tucc dispost a fa i me dependent, e po' dopu voren i danèe

ENTRA TINO CHE ACCOMPAGNA RUGGERO, IL MECCANICO

Ti- Non lo saprebbe Ruggero, non lo saprebbe ch'è paga la macchina...l'unica roba sicura è che non la pago io !

Ru- (con forte accento meridionale) E allora se non la pagheressi tu la pagheresse Severino...

Se- Che roba gh'è de pagà ? Uhè, ma mì de danèe ghe n'ho minga !

Ru- Mi portassero una macchina che ciò da rifare tutta la fiancata e questo è nu lavoro da almeno 1000 euro, e io senza garanzia e un anticipo non lavorassi !

Ti-E su Severino...paga tì...tanto la macchina è della tua futura consorte...

Se- Ma che futura consorte e futura consorte ! L'è vegnuda a savè tuscoss...l'è vegnuda a savè che mì sunt no un proprietari terrier, che tì te set minga quel che cura el manegg e che el Walter l'è minga el me segretari personal !

Ti- Oh Madona, oh Signor...e adess ?

Se- E adess la vor andà via anca in mudand putost che restà chì cun mì...eh, ma mi la savevi che l'andava a finì mal che la storia chì...

Ru- (intervenendo) Uhè, qui si parlasse, si parlasse, però i picci per la machina nessuno li tirasse fuori...e io senza picci non la riparerebbi !

Ti- Allora, visto che el matrimonio sfumasse, io tornerebbi alla mia bottega...tutta sta storia e non facessi neanche il pranzo di matrimonio...ma guarda te...va va...saluterebbe a tutti quanti ! (esce)

Se- Ecco, mì la savevi...el stava chi per mangià a scrocc ai me spall...

Ru- Allora che facessimo con questa machina ?La riparassimo o non la riparassimo ? Se la devo riparare c'avrebbe bisogno di un anticipo...

Se- Uhè, ma mì de danèe ghe n'ho minga ! Ansi (assemendo anch'egli cadenza meridionale) statti qua nu momento che ti mandassi l'interessata...(esce)

Ru- (rimasto solo) Cià va, famme beve qualche cosa...(prende la benzina e la beve)

Uhè, che buono...sa un po' di carburante però è buono 'sto liquore...

ENTRA TEOBALDA CON I VESTITI CANDEGGIATI

Te-Lei è il meccanico ?

Ru- Uhè, ma questa qui arriva direttamente dalla lavatrice ? Che ti avessi fatto, una centrifuga ?

Te- Guardi, se le dico cosa ci è capitato non mi crederà mai...signor ?

Ru- Anatriello, Ruggero Anatriello...tenessi l'officina meccanica qua in paese...

Te- Ecco signor Anatriello...io e mio fratello siamo arrivati sin qui da Milano perché...dovevamo parlare con Severino...abbiamo lasciato la macchina in cortile, un idiota con il trattore le è andato addosso, un sasso ha spaccato il finestrino, un tacchino ha beccato mio fratello sul sedere, io ho dovuto fare il bagno nel mastello...insomma, per farla breve, non abbiamo contante e abbiamo lasciato il libretto degli assegni in città...se però lei fosse così gentile da riparcela comunque...i soldi glieli manderemmo dopo...

Ru-(scuotendo la testa)E non si può...non si può...

Te- (tra sé) Questo non cede...fammi provare con la seduzione, funziona sempre !

Beh Ruggero, dai, evitiamo i formalismi...diamoci del tu...

Ru- E vabbuò, diamoci del tu....

Te-(sedendosi) Siedi, siedì qui vicino a me, Ruggero...

Ru-(tra sé) Posso ?

Te-(accarezzandolo) Devi. Vero che ci riparerai la macchina ?

Ru-(tentennando) Non si può...non si può...

Te- (accarezzandolo con più insistenza) E ce la porterai qui ?

Ru-(tentennando) Non si può...non si può...

Te- (accarezzandolo ancora) Ne sei proprio sicuro...

Ru-(cedendo) Si può...si può...ma cume farebbi a consegnarti oggi la macchina ? E' un lavoro lungo...

Te- Ecco, lo sapevo, mi hai illusa ! Ed io che devo tornare assolutamente in città !

Ru- Ma che fretta tieni ? Eppoi come mai sei venuta qua da Severino ?

Te-(tra sé) Non posso dirgli la verità...E' che io sono una veterinaria, il suo cane non sta molto bene...e con mio fratello ci siamo precipitati per vedere cosa avesse...

Ru- Ah, il cane di Severino, il Pallino...ma quello oramai sta più di là che di qua...e che ci avesse fatto, che ci avesse fatto ?

Te- Beh, mio fratello gli ha fatto una puntura e gli ha inoculato un vaccino...

Ru- (spaventato) Ah...che avesse fatto ? Ci ha inucu...ah ! Povero Pallino ! (gioca a soggetto sull'equivoco)

Te- Ruggero, tu sei qui in macchina, vero ?

Ru-Sì, venissi con la mia machina...

Te- Senti, allora perché non ci riaccompagni in città ? Lì ti potrei dare i soldi e poi con calma ritirare l'auto...

Ru-E vabbuò...Allora ti accompagno a Malano ?

Te- Aspetta un attimo, vado di là, prendo la borsa, chiamo mio fratello e partiamo (uscendo) Guglielmo...Guglielmo...preparati che ce ne andiamo !

Ru- E povera ragazza...bisognasse fare qualcosa...è una veterinaria, non si può lasciarla qui...in questa cascina sono tutte bestie !

RIENTRANO TEOBALDA E GUGLIELMO : LEI CON UNA SCARPA SENZA TACCO E LUI CON DELLA FULIGGINE IN FACCIA

Te-Ma cosa ti è successo ?

Gu- Mi è caduto addosso il cannone della stufa, quella che c'è in camera da letto...Guarda, mi ha sporcato tutto di fuliggine...oltre al danno, la beffa !

Te- (indicando Ruggero) Lui è Ruggero, il meccanico che ci riparerà la macchina...ha promesso di riportarci a Milano...

Gu- Piacere, Guglielmo

Ru- Anatriello, Ruggero Anatriello...la macchina fosse qui fuori

Te- (zoppicando sulla scarpa senza tacco) Allora andiamo !

Gu- Ruggero, lei è sposato ?

Ru- A dir la verità no, ma non vorrebbi far la fine di Pallino !

Te- (uscendo) Guglielmo ti prego, non voglio sapere più nulla di questo paese e dei suoi abitanti !

Gu- Beh, era solo un tentativo...

RIENTRA SEVERINO

Se-Uhè...e ades chi l'è che me paga el dann ? Cumprà un canon nov custa danèe, eh ?

Te- Vai al diavolo, cafone !

Gu-Sì, vai al diavolo tu e il tuo quartirolo !

Ru- Li accompagnassi io in città, così mi farebbero l'assegno e ci riparerebbi la macchina...

ci vediamo ! Ah Severino, controlla a Pallino, perché il fratello di questa non c'ha tutti i venerdì ! (escono)

Se-Forsi forsi la vor pù spusam la Teobalda...mei inscì, m'han purtà dumà di tribuleri !

RIENTRA UDILLA

Ud- Etcì ! Ecco, mi quand sto in mes al melgun me vegn sempre el rafredur...el g'ha rasun el dutur, el g'ha propri rasun, l'è de fen ! Dì uhì Severino...ho vist la Teobalda e el Guglielmo andà via cunt el Rugero...ma t'è vist cum'eren cunscià ? Pareven dù strascèe...

Se- Eh, ù vist, ù vist...hin andà via e m'han fa un dann in camera de lett !

Ud- Ma che dann ?

Se-El canon de la stuva...el ghe burlà ados e'l se rott...e ades me tuca cumpral nov...uhè, ma el canon de la stuva el custa danèe...e mì de danèe ghe n'ho minga !

Ud- Beh, ma ades che el matrimoni el se fa pù, chi quater ghei che te ghe de part tei puderiset druvà per mett a post la casina...

Se- Uhè, ma te se adrèe a schersà ? E po' questa chì la sarà no una villa con piscina, la g'avarà minga el manegg...però te voret met el so fascin ? Chì basta che stem mì, tì, la Cesarina, il Tino, l'Aristide, il Walter, el Pallino, el Peonio...e anca el tachin...ma num stem benone...

ENTRA WALTER

Wa-Severino, Severino...ma ho vist chi d'ù là andà via cul Ruggero...ma s'è suces ?

Se- Walter, g'ho de dit la verità...a mì la Teobalda la me piaseva minga tropp, e neanca el so fradell...e po', pensandeg ben, l'è no el tipo de dona che fa per mì...l'è tropp esigent e la g'ha minga voia de lavorà...ghe vuraria una persona diversa...

Wa- A pruposit de persona diversa...è rivà un'altra risposta a la tua inserziun...

Se- Walter, per piasè, che l'è d'ù di che tribuli cume un matt !

Ud- (curiosa) E se la dis...se la dis ?

Wa- (leggendo la lettera) "My love, sono Claudia, ho letto la tua inserzione e non ho potuto esimermi..." te capì ? Esimio...anca questa chì la te stima... "dal rispondere..."

Ud- Ho capì, mì vo a preparà i vestì de governante...intant che ghe son me cutoni i cavei...

Wa- Avisà anca el Tino e l'Aristide...

Se- Uhè, sia ben ciar che anca stavolta mi de danèe de spend ghe n'ho minga...

Ud- Va ben, va ben...ghe pensi mì...(esce)

Wa-Alura me racumandi, ades ti te vè de là e te se metet un bel vestì...me racumandi, anca una bela cravata...

Se- Ma Walter, mì cun la cravata me senti cume un impicà...

CHIUSURA E RIAPERTURA DI SIPARIO

IN SCENA TROVIAMO I DETTI PIU'CLAUDIA

Se-Allora Claudia, nella busta al prete quanto ci mettiamo ? Cinque euro dici che son troppi ?

Cl-(con accento bergamasco) Cinque euro ? Ma te s'è adrèe a schersà ? Metti un po' di monetine da venti centesimi e la busta la fai pagare al prete, perché uhei...la busta la custa, e num de danèe ghe n'em minga !

Wa-Severino, forse me sbagli...ma a mì che la tusa chì la me par un po' turchia...

Cl-Io sono una donna parsimoniosa !

Se- Claudia, se dobbiamo fare dei bambini facciamone quattro tutti in un volta, perché così quando diventano grandi c'abbiamo otto mani in più che lavuren a gratis !

Cl-Ohhh...ma i bambini custen...e num de danèe ghe n'em minga !

Se-(soddisfatto) Walter, stavolta ho trovato la donna della mia vita !

Wa-Eh certo, questa chì l'è pusè turchia de tì ! Claudia, ma per el pransi de matrimoni cusa fem ?

Cl-Prans de matrimoni ? Ohhh, ma el prans el custa, e num de danèe ghe n'hem minga !

A SFUMARE, SIPARIO